

New Zealand's Swiss Club news

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **62 (1996)**

Heft [9]

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

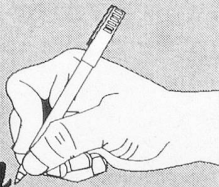
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

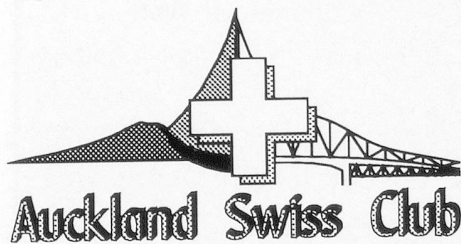
Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

New Zealand's Swiss Club News



Auckland
Christchurch
Hamilton
Taranaki
Wellington



DATES 1996

- 23.-24. Nov. Working Bee Cancelled
30. Nov- 1. Dec. Working Bee
8. Dec. Samichlaus. Keep this date free to take your children or grandchildren up to the Swiss farm to see Santa.
31. Silvester Treff
- 1997**
9. Feb Pic Nic
2. March Kindertag
6. April Wandertag

GUGGEMUSIK EVENING

This year the Guggemusik entered the stage in brand new masks and costumes, all as wild cats, lions, tigers and leopards, conducted by pink panther. As always they were very entertaining, they sort of get you in a party mood. Soon a Polonaise formed joined by young and old. There were plenty of masks around, monkeys, pirates, fairies, Gipsies, golliwogs, people from outer space, es "Bängeli" and many, many more. And oh yes, there was a tall, slim, blond Swiss lady who made us laugh a lot. She looked like a lady but certainly did not behave like one! Most people danced a lot or amused themselves just watching. Thanks to Peter and his Guggemusik for a terrific evening. A.W.

SWISS WORLD VIDEOS

Any out There?



SWISS DELI ROLLER, MOBILE CATERING SERVICE
P.O. Box 104-036, LINCOLN NORTH
WAITAKERE CITY, Ph: 838 9894
CHRIS & CHRISTINE HOCHULI

RIFLE

Congratulations to our Riflemaster, Henry Werffeli. Like our previous Riflemaster, Roy Spillman, Henry has sat his national "Range Master" exam and passed with very high marks.

This Exam and Certification is recognised internationally. WELL DONE HENRY V.A. Shooting Secretary

HAMILTON SWISS CLUB

FONDUE EVENING

The annual fondue evening was enjoyed by around 80 people. It was held on 5 October and, although a few "regulars" were absent, it was nice to see many new faces. Once again, the fondue was superb, with many compliments going to the committee for their great recipe and great stirring!

The evening began with the fondue, followed by the medal presentation. Congratulations to all medal winners. The Jey Es band then played a medley of songs which everyone could sing to, thanks to the efforts of Josie Stone and Beatrice Leuenberger for the organisation of the song sheets. Six prizes were then raffled, and we thank everyone for their support. Tea and coffee was served, along with those tempting custard squares and home baked biscuits no one can refuse! Thanks to all the people who supported the evening and of course to everyone involved in the organisation.

FAMILY CHRISTMAS PARTY

Date: **Sunday 15 December 1996**
Time: **11am onwards**

Venue: At the **Livestock Improvement Centre** on the corner of Morrinsville and Ruakura Roads. Enter at **Gate 2** and follow the driveway to the back of the buildings.

Please note the change of date for this event. In the last Helvetia, the date was published as being the 1st December. Due to the unavailability of the venue, the date has now been changed to the 15 December. Please make a note on your diaries and come along. This is the Club's end of year family party. We welcome everyone, not only families with children.

The Livestock Improvement Centre has a fenced complex which includes a large swimming pool (this is not separately fenced), a BBQ, a tennis court, a

A Swiss Business
Peter Schuepbach
Director

111 NEWTONE ROAD AUCKLAND
PHONE: 09-309-5824 FAX: 09-379-0485
MOBILE: 025-904-545

For all your Printing Needs From
One colour to Multi Colour
Graphic Arts, Design, Typesetting,
Colour Separations, Offset Plates,
Polymer plates, Bromides.

HP STUDIO
is proud to be associated with the
design and production of the Helvetia

volleyball court, and club rooms which contain a pool table and table tennis table. We would ask people to bring their sun umbrellas and picnic mats, though there are shaded areas in the complex. Parents of younger children might like to bring a few toys for their children to play with, though entertainment will be provided by way of a magician. The magician assures us that older children and adults will also enjoy his performance!

The club will provide sausages, bread, cordial, tea, coffee, biscuits and ice creams for the children. Please feel free to bring any other food you might like to eat for lunch.

Santa will also be coming. We would ask parents to please bring a small gift for Santa to give to your child. This present is only to cost **\$5.00** or less.

There will be no charge for this function, so please come along and enjoy the day. There will however be raffles on sale and your support would be greatly appreciated.

PLEASE NOTE:

To help us with the catering, we would ask everyone intending to come to the Christmas Party to contact Beatrice Leuenberger (ph. 07-843 7971) before December 1.

FÄSSLER Swiss Sausage Co.

Cervelas - Schüblig
Wienerli (Frankfurters)
Bratwürst - Landjäger
Fleischkäs - Mostbrökli
Aufschnitt

Te Aroha West
(07) 884-8813

TARANAKI SWISS CLUB

The Taranaki Swiss club has recently purchased a soccer table as entertainment for children... although the table has provided great pleasure for the adults at our Kegeln evening. Anyone who wishes to play table soccer, remember Kegeln evenings on the first and third Thursday of each month. It's great fun, with young and old able to play. Come along and give it a go. Hall open from 8.00pm onwards.

FORTHCOMING EVENTS NOVEMBER:

1st and 3rd Thursday of the month: Kegeln...and now *table soccer*.

17th. Ted Napflin Memorial Shield and Championship Shoot at 12.00 noon

29th. Singing practice.

DECEMBER:

8th. Christmas Shoot together with children Christmas function, commencing at 10.00am with pot-luck lunch to follow. Although the function is called "shoot", competitors may also skittle.

Every participant is to bring a wrapped prize with a minimum value of \$10.00. Last year we had a terrific range of prizes...let's do the same this year!

There will be separate children's activities and every child should bring a wrapped present with a minimum value of \$5.00. These will be distributed after lunch with a few lucky competitors receiving a mystery prize.

NEW YEARS' EVE.

Members and friends are all welcome to this fun entertaining evening. If you have a skit or item, please don't be shy...We would love to see it! Admission is \$5.00 per person and a plate for supper please.

We look forward to seeing you at one of our functions.

M.B.

WELLINGTON SWISS CLUB

WELLINGTON SWISS CLUB PRE-CHRISTMAS EVENTS:

SATURDAY 9TH NOVEMBER:

Jassen. We will meet in the clubhouse at 7.00pm. Contribution \$5.00 (\$3.00 for medals and \$2.00 for supper). Coffee/tea are provided. If you need something stronger BYO - but remember you have to drive home around all those many, many curves.

SUNDAY 24TH NOVEMBER:

Kegeln/Steinstossen. We will meet at the clubhouse at 2.00 pm and if you are not busy with Kegeln and Steinstossen, have a go at the friendly game of cards. Contribution \$5.00 (\$3.00 for the medals, \$2.00 for afternoon tea). Coffee/tea are provided. If you need something cooler or stronger: BYO.

For our **Sunday Walk**, please ring Denise or Elisabeth on 473-3211 for further information.

TUESDAY 26TH NOVEMBER:

7.30pm. The German and Swiss clubs meet to practice the Christmas

carols at Maya's house, 102a Moorefield Road, Johnsonville. Everybody welcome.

SUNDAY 8TH DECEMBER:

2.00pm. Children's Christmas party in the clubhouse. Please bring a plate. "Waldweihnacht".

6.00pm *European Christmas Carol Festival* at the Dell (Botanical Garden). The German and Swiss Clubs combine to sing the carols.

SATURDAY 14TH DECEMBER:

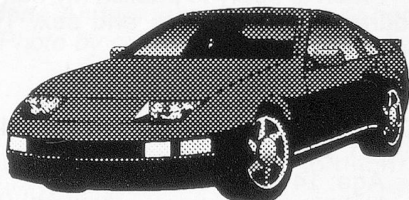
Adults Christmas party, 7.30pm in the clubhouse. \$18.00 for Members, \$20.00 for non-Members.

FONDUE EVENING

Our Fondue Evening on the 28th September was well attended: sixty Swiss and fondue-keen New Zealanders came to the Swiss Club. Little did they know of the almost panic the last unexpected guests had caused: a mad rush for additional bread and Denis had to grate an extra kilogram of cheese by hand. Luckily Christine's garlic was ample. Anyway! All went well and there was enough for everybody. Christine Hughes and Peter Fischer again demonstrated their great skills in organising and cooking. The salad tasted as good as it looked attractive, and there weren't many leftovers for Denise's chooks.

The sad part of the evening was that we had to say farewell to Mr and Mrs Thurnheer. They'll retire to Berne at the end of October. We are glad that they are looking forward to the comforts of Switzerland - but we are still sad to lose them. Maya Beddie-Geiser spoke in her usual toastmaster way, and we ended up saying good bye not crying but laughing.

For Citroen, Mazda, Holden and Isuzu Sales & Service



contact Moller Johnson Motors Hawera Ltd. Regent Street, Hawera, Phone 0800-739166

We will not be beaten.



Farewell celebration for Mr. and Mrs. Thurnheer

The tombola was a success, although some might have had a bit of a surprise. It was well after midnight when we left the club house, content with the fondue and a very friendly evening.

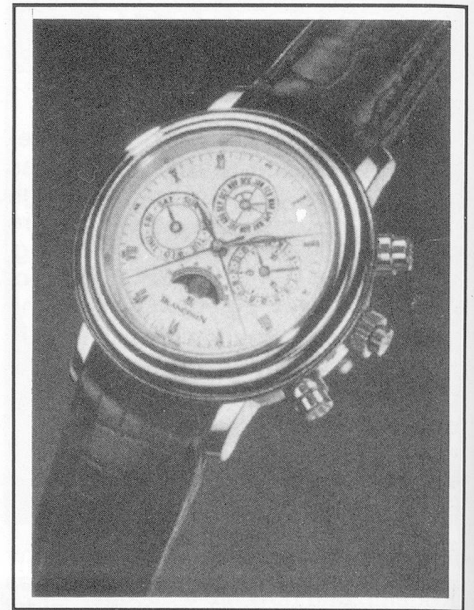
TB

A big "Hello" from all of us down here! We have been busy with our walks and a few other activities. At the end of August we climbed the hills behind Makara, to the great delight of our small children, as they were all looking forward to see the relics of the bunkers which were built in the 2nd World War. And they were not disappointed. Sadly we had to leave the summit fairly abruptly, as a storm and heavy winds were brewing above our heads - they helped us to sail swiftly back to the beach where a warmer climate prevailed. Later, we enjoyed a "Jass" in the clubhouse.

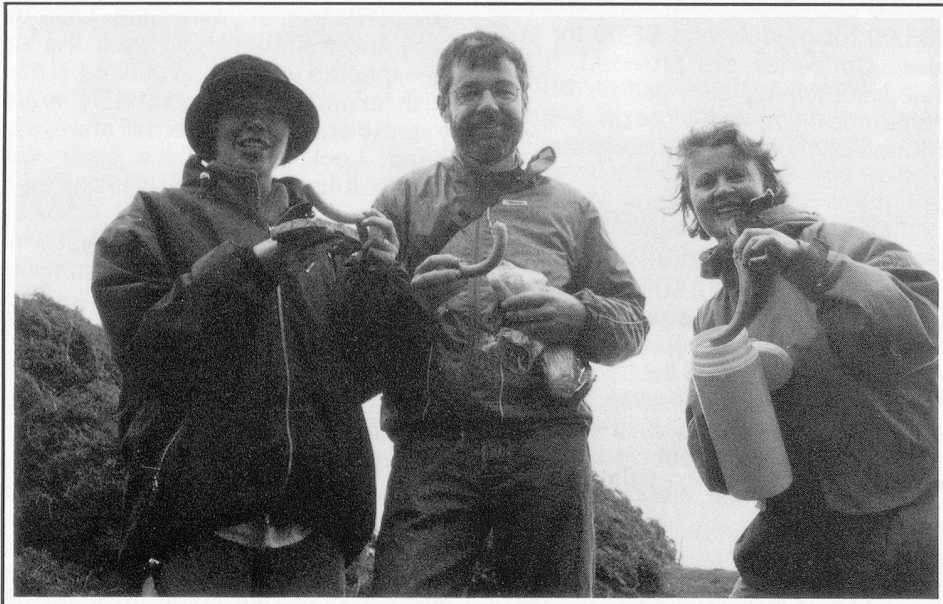
On the 10th September the Garibaldi Club and the Circolo Italiano of Wellington were the hosts for two Ticino writers, Elda Guidinetti and Antonio Rossi. It was an interesting and challenging night. Antonio spoke in a very soft Italian about the immigration and emigration from and to the Tessin. Elda spoke in English about women and family issues. Many questions were capably answered. We thank the Swiss and Italian Embassies for inviting Elda and Antonio to several New Zealand and Australian cities. The sharing of literature and culture is always enriching for the giver and receiver.

A warm sunny September Sunday encouraged us to walk up Wrights Hill in Korori. It was as usual the last Sunday of the month. The highlight of the trip was the hospitality of the Schneider-Köppel family who spoilt us with wonderful cakes and coffee. Why don't you join us on our next trip?

THE WORLD'S MOST COMPLICATED WATCH



The Swiss firm Blancpain has been awarded six stars by the German magazine "Chronos" for its watch called "1735", which has established a world record for complication watches. The 1735 includes all of the six classic complications: ultra-thin movement, calendar with phases of the moon, perpetual calendar, split-second chronograph, tourbillon and minute repeater. The creation of this jewel, a veritable symphony of time, involves two months just to manufacture the parts, and a full year for the assembly by a master watchmaker. The cost of such an instrument, which is being produced in a limited edition with a maximum of 30 watches, is around NZ\$900,000 each.



Nadine Studer, Franz Schneider and Michele Köppel-Schneider enjoying the "Wienerlis" on the summit!

LETTERS TO THE EDITOR

Here is an unusual letter from a boy from Ghana who is looking for a pen pal (we publish it exactly as we received it):

To: the Editor, Switzerland Newspaper, Auckland

Dear Sir,

Application for publishing penpals:

I wish to apply to publish my name, address, age, hobbies and sex. The particulars belows:

Name: Anthony GODWYLL

Address: c/- P.O. Box 7, KOJOKROM BRANCH, GHANA, WEST AFRICA

Age: 14 years old

Hobbies: Table tennis, football playing, volley ball and any sports you think off

Sex: male

Please Sir, I end here with my peace - fully greeting to you all.

Thank you, Good luck,

Yours faithfully,

Anthony Godwyll

He seems a nice boy. Anyone interested in starting a correspondence with him?



Royal Heights Shopping Centre

138 Royal Road,
Royal Heights, Auckland.
Phone (09) 832 5446.

We can supply you with Bratwurst, Cervelas, Biersticks, Cabanossi, Frankfurter and more

All made on the premises by a Swiss Butcher.

Lamb, Pork and Beef cuts also available for a competitive price.

Orders welcome.